City of Seattle

Đòi Hỏi Về Bao Đựng

Những Đòi Hỏi Theo Luật Định của Thành Phố Seattle:

Bao Đi Chợ Bằng Ny Lông	Bao Đi Chợ Bằng Giấy Loại Lớn	Bao Giấy Loại Nhỏ	Bao Ny Lông Màu Xanh Lá Cây* (chẳng hạn như bao đựng rau quả)	Bao Ny Lông Loại Trong Dùng Để Đựng Rau Quả/ Bao Đựng Thực Phẩm Cân Ký
	5¢ (Phải lấy lệ phí tối thiểu.)	MIỄN PHÍ (Không bắt buộc phải lấy lệ phí.)	*Sự đòi hỏi này có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng Bảy, 2017	ĐƯỢC PHÉP

Những Tiệm Ở Seattle:

- Không được cung cấp cho khách bao đựng đồ (đi chợ) loại dùng một lần rồi bỏ làm bằng ny lông hay loại có thể ủ phân, hoặc những bao đựng có ghi là “có thể phân hủy sinh học,” “có thể phân hủy,” “có thể ủ phân” hay tương tự.
- Không được cung cấp cho khách bao đựng bằng ny lông (thí dụ bao đựng rau quả) màu xanh lá cây hoặc màu nâu.* Các tiệm có thể cung cấp loại bao có thể ủ phân đã được phê chuẩn, và những bao đó phải có màu tự nhiên là màu xanh lá hoặc màu nâu*.
- Có thể cung cấp cho khách bao đựng mọi cỡ bằng giấy có thể tái chế hoặc loại bao có thể sử dụng lại. Các tiệm phải lấy tiền lệ phí bao đựng bằng giấy ít nhất là 5 xu cho bao lớn cỡ 1/8 (bao giấy cỡ 882 cubic inches hoặc lớn hơn).
  - Tiền lệ phí bao giấy phải ghi rõ trong biên nhận của khách hàng. Có thuế mua bán. Các tiệm được giữ tiền lệ phí bao giấy.
  - Những bao giấy lớn mà khách hàng trả tiền phải có ít nhất 40 phần trăm sợi tái chế sau khi tiêu thụ, và tỷ lệ sợi tái chế tối thiểu phải in bên ngoài bao.
  - Tất cả mọi cỡ bao giấy đều phải ghi tỷ lệ sợi tái chế và có in nhãn.
  - Các tiệm có thể cung cấp cho khách bao giấy nhỏ miễn phí hoặc tính tiền.
- Bao ny lông dày 2.25 mil hoặc dày hơn là loại bao có thể sử dụng lại. Các tiệm có thể cung cấp cho khách những bao này miễn phí hoặc tính tiền.

*Sự đòi hỏi này có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng Bảy, 2017

Seattle Public Utilities

NHỮNG TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC MIỄN & THÊM CHI TIẾT

Những Trường Hợp Được Miễn & Chi Tiết

Những trường hợp được miễn áp dụng Lệnh Cấm:

- Những khách hàng sử dụng phiếu hoặc thẻ trợ cấp của chương trình trợ cấp thực phẩm tiểu bang hoặc liên bang được miễn lệ phí bao giấy lớn 5 xu.
- Bao ny lông dùng trong tiệm để đựng những đồ cân ký hoặc để đựng rau, thịt, thực phẩm đông lạnh, hoa và những thứ tương tự sẽ được miễn. Bao ny lông không được có màu xanh lá cây hoặc màu nâu.* Loại bao có thể ủ phân đã được phê chuẩn được phép sử dụng cho những mục đích này.
- Được phép dùng bao ny lông hoặc bao có thể ủ phân đã được phê chuẩn để đựng thức ăn mua về từ nhà hàng.
- Được phép dùng bao ny lông cho quần áo giặt ủi, đựng báo và bao treo ở cửa nhưng không được dùng màu xanh lá cây hoặc màu nâu.*

Những Loại Bao Vẫn Được Phép Sử Dụng

Đựng Rau Quả/Thịt Cá

Đựng Thực Phẩm Cân Ký

Đựng Báo

Đựng Quần Áo Giặt Ủi

Treo Ở Cửa

Đựng Thức Ăn Mua Về

Bao Giấy

Khuyến Khích:

Dùng Loại Bao Có Thể Sử Dụng Lại

- Loại bao dùng một lần rồi bỏ là rất lãng phí. Những bao này thường hay làm nghẹt cống, trở thành rác trên đường phố, làm ô nhiễm dòng nước, ô nhiễm phân bón, và tạo ra thêm rác.

*Sự đòi hỏi này có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng Bảy, 2017

Seattle Public Utilities

የአስተርጓሚ አገልግሎት ለማግኘት በ 206-684-3000 ይደውሉ።
如需口譯服務請電 206-684-3000。
통역 서비스를 원하시면 206-684-3000 번으로 전화해 주십시오.
Wixii adeegyada turjubaanka fadlan wac 206-684-3000.
Para servicios de traducción, por favor llame al 206-684-3000.
Para sa serbisyo ng tagapagpaliwanag, tumawag sa 206-684-3000.
Muốn yêu cầu dịch vụ thông dịch xin gọi số 206-684-3000.